

Angående avskrift av ärvda skrifter.

Avskrifterna är gjorda i september 1979 av Nils Pontus Theodor och Ingrid Sofia Schwalbe f. Ericsson från en av Pontus Reinhold Schwalbe (min farfar) egenhändigt skriven anteckningsbok, samt ett av hans mor, Hedvig Charlotta Schwalbe f. Reiher, skrivet häfte tillägnat hennes son, d.v.s. min farfar vid 12 års ålder.

Båda originalen är överlämnade till vår son Bo Göran Pontus till förvaring och förvaltning.

Den av Göran uppgjorda stamtavlan över släkten Schwalbe ger en god överskådlighet beträffande anförvanter och släktingar. Se denna!

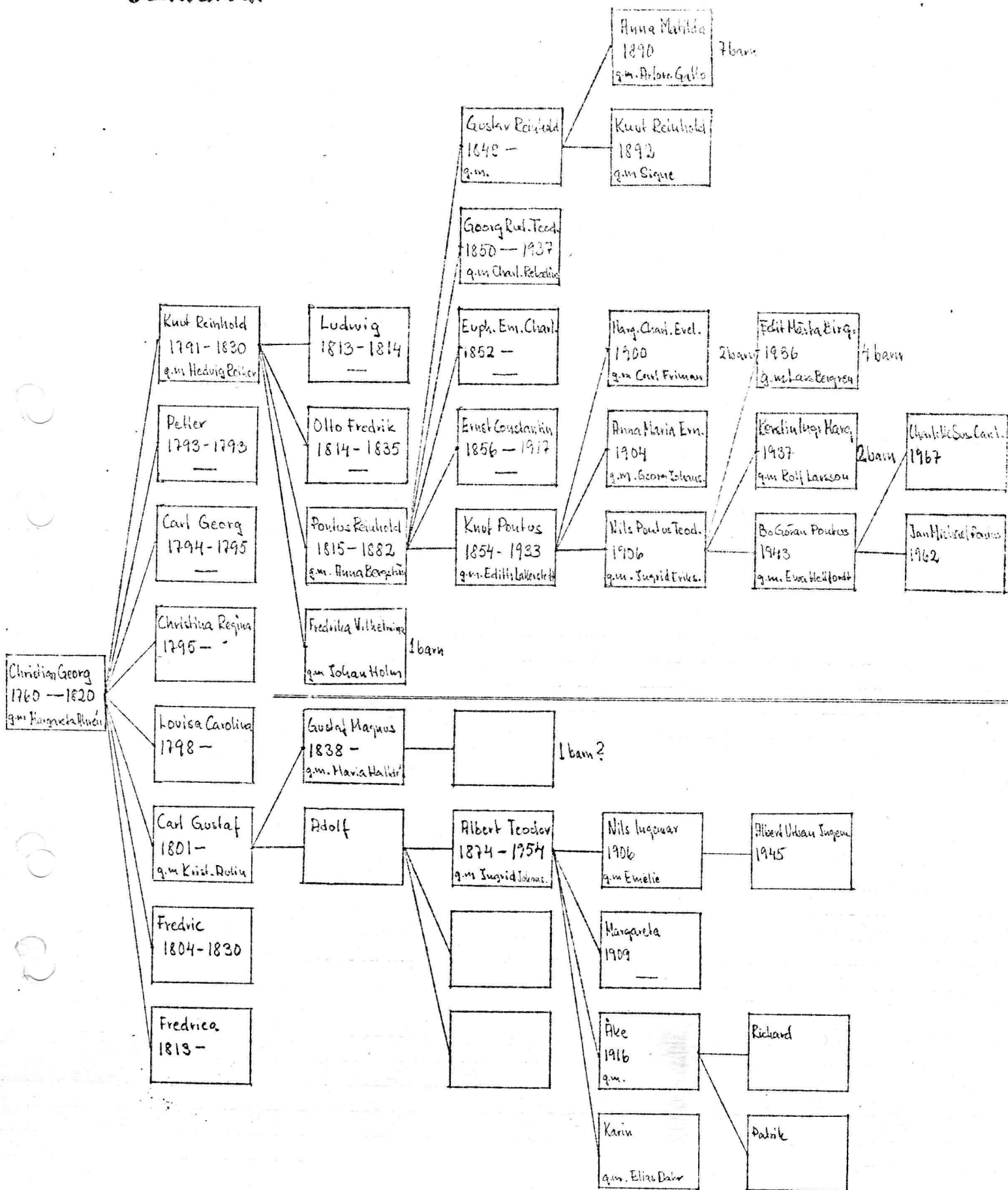
Anteckningsboken, vars sidor är numrerade från 1 till 150, innehåller huvudsakligen uppgifter om inkomster och utgifter, men har för oss efterlevande en del viktiga och intressanta sidor, vilka här återges i fotostatkopior med maskinskriven "tolkning".

Min farfars mors häfte, som omfattar 10 sidor, återges i sin helhet.

Farsta den 20 september 1979

Nils Schwalbe

'Schwelbar'



Sid. 100-107.

Pro Memoria

Jag Pontus Reinhold Schwalbe, född i Stockholm den 20 Nov. 1815. Mina föräldrar voro Målarmästaren, tillhörande dåvarande Stockholms "Skrå" eller "Emluke". Hans fader vore en från Österriket kommen Artist och Målare som ifrån Stockholm sökte, eller blef eftersökt till Landsbygden hvarest han slutligen bofäste sig i Harakers socken i Vestmanland och der gifte sig, om jag minns rätt, med en Smeddotter som lär varit af mer än vanlig fägring. Henne mins jag väl, men hon var då mellan 60-70 år och tyckte jag vid den tiden hon var en elak käring. Af hvad anledning jag tyckte det då, är svårt att nu redogöra för, men hon lär mot sin man (min farfar) som varit af ett ovanligt fromt och älskvärdt sinnelag, ofta förbittrat hans dagar. Han (Gubben) slutade sina dagar på ett vådligt sätt derigenom att han drunknade i en å hvilken han å en s.k. "spång" skulle öfvergå en qväll eller natt från ett arbete han hade för händer och hvilken väg lädde öfver nämnda spång eller gångstig. Rykterna gick visserligen derom att han uppsåtligt kastat sig i vattnet för sin husliga olycka, men huru dermed förhållit sig blef alltid outredt.

Af min farsförälders barn kände jag (utom min far naturligtvis) endast 3^{ne} ehuru de lär varit flera flickor, alla med ett fördelaktigt yttre. De kända barnen voro Knut Reinhold som var min far och den äldsta; Carl Gustaf död såsom Målaremästare i Upsala, Fredrik äfven Målare, död i Stockholm på 1830-talet samt Johanna, som blef gift med en Trädgårdsmästare i Stockholm (eller dess nära omgifning, Pettersson (?)). Fler flickor lär väl funnits, men är mig obekant, eller berättelsen glömd om dessa.

Min farfar lär, så hafva mig berättats, blifvit av någon mäktig Svensk person anmodad hitkomma från Österrike der han var infödd i Staden Linz för att fullborda eller lägga hand vid ett arbete härstädes, och efter dettsammas slut återvände han sedan alldrig mer från Sverige.

Hans klädedräkt vid sin hitkomst beskrifves sålunda:

Stor filthatt med breda band eller brätten.

Frack med stora knappar och ståndkrage:

Låg väst som räckte på halfva magen med stora djupa fickor och i dem eller den ena alltid en plånbok.

Peruk, ehuru skönt naturligt hår.

Knäbyxor med deri 2^{ne} fickor, en till höger, en till vänster, hvare förvarades och synes ett fickur i hvardera med långa kädjor och si..... därvid hängande (samt silv.spännen vid knäväcken.

Svarta Silkestrumpor.

Skor med stora masiva silv.spännen.

Min mormor som berättade detta, hvartill jag var åhörare, tillade vid slutet (af sin då ej anade mans utstyrsel): "Jo, jag skall säga han var nåt att se på".

e-e-e-e-e-e-e-e-e-e-e

Å min k. Mors sida har jag mig bekant:

Min Mor har antecknadt:(år 1827) Min Morfar var Major vid namn Ernst Ludvig von Scheven; dess Fru Anna Elisabeth af (von?) Kruse. De hade 4 barn (döttrar) hvaraf min moder var den yngsta och heter Anna Lovisa: hon blef gift med min fader 1757 som var Ryttnästare vid Carelska Dragonerne Arnt Johan Rieher. De bodde i Tavastehus å dess Gårds Egendom Jameke. Vi vore 10 syskon af hvilka jag (Hedvig Charl. var den yngsta).

Min moder Hedv. Charl. var en längre tid hos en sina slägtingar härstades, en General Pechlin till hon var omkring 17 år, ett eller annat år derefter blef hon gift med en Artist med namn af Fortificationsmålare som hette Nils Vogler med hvilken hon hade flera barn, men endast en af dem lefde, neml. Fredrika Vilhelmina född 1808 då hon ingick i nytt gifte efter sin första mans död som skedde omkring åren 1810. Omkring 1811 ingick hon nytt äktenskap med min fader Knut Reinhold Schwalbe, och fick i detta gifte 3 barn neml. Ludvig Constantin född 1813, Otto Fredrik f. 1814 och mig f. 1815.

Min mor hade en syster, äfven i Sverige vid namn Saf. Albertina född d. 24 Aug 1774. Hon lär en kort tid varit gift med en landtbrukare - barnlös - men han dog några år efter giftermålet, hvarefter hon lefde i sitt Enketillstånd. Vidare om och hvar de funnos är glömt.

Min mor född äfven i Tavastehus den 13 Okt 1777.

Ludvig Constantin dog i yngre åren.

Otto Fredrik MålarMäst dog i S.Telje omk. 1835

Fredrika Vilhelmina i första giftet död äfven omkring 1835 båda i den då g..... Nervfebern.

Otto ogift men Fredrika gift med MålareMäst. Joh Ludv. Holm, hvilken äfven dog omkr. år 1837 (i Lungsot) dessa efterlemnade en dotter Anna Charl Lud-

vika som ännu lefver och gift med en Scherlin i Upsala.

Örsaken till min Morsföräldrars öfverflyttande till Sverige har jag mig litet bekant men efter hörsägen är följande mig meddeladt af en gammal Fröken Welling(eller Wielenck; som tycktes väl känna förhållanden till mina förfäder. Hon berättade att 1788 då krig var med Ryssland "Ströftrupper då äfven inbröt i en och annan del af Tavastehus och hem-sökte flera gårdar med förstörelse af åtskilliga slag, ibland dessa lär äfven varit mina morföräldrars, som blifvit af dessa fiender icke minst skonad. Denna förlust jemte ingånga borgensförbindelser gjorde att han från att vara välbärjad måste realisera sin egendom och med återstoden af den lilla förmögenhet de ägde flyttade de till Stockholm, men huru länge de der lefde är mig obekant; dock måtte de ej lefvat många år derefter, ty, om jag mins rätt, var de redan döda då min mor ingick i sitt första gifte vid omkring 18:de år.

Min mor hade fått en vårdad uppfostran. Var språkkunnig och skref, efter den tiden en då ovan handstil och räknade färmt. Hon kunde skrifva såväl gammal sw. stil som den s.k. latinska, men skref nästan alldrig annat än den sednare. Hon var ej stor till växten och lär som ung varit mer spinkig än fyllig dock ej mager. Mörkblå ögon och rikt swart hår med mycket små fötter är det enda jag kan beskrifva.

- - - - -

Under mina unga år kan jag ej undgå påminna mig en sådan stor mängd af såväl unga som gamla fröknar det då fans. Alla fattiga och öfvervägande Finsk adel, men äfven af Svensk. Så väl i Städerna som på Landsbygden hade de placerat sig, och var deras lefvnadssätt, efter hvad jag kunde uppfatta, högst inskränkt. Sällan hörde man talas om giftomål mellan en fröken och en ofrälse. Orsaken var sannolik högmod hos den ena och fruktan hos den andra parten som i allmänhet gjorde så många eljest duglig och god adlig qvinna ogift.

- - - - -

På sid. 58-59-60 angiver Pontus Reinhold Schwalbe (min farfar) deras 5 barns födelsedata, dopdagar och faddrar. Knut Pontus-var min far. Se stamtavlan!

Barnens födelsedag mm.

Gustaf Reinhold

född 1848 11/8; döpt d 27 Aug.

Faddrar: Prosten Lundberg

Prostinna B C. Lundberg född Selander

Pastor P.G. Lundgren

dess fru C M Lundmark

Inspektör C M. Gumaelius vid Danbyholm

Demois: M.C Swanström vid Yngarstrand

Bokh. J E. Åberg vid Hofsta

Demois: E.S Brattström Yngarstrand

Georg Rud Theodor

född den 29 Apr; döpt 14 Maj 1850

Faddrar: Mönstersk. C G. Fromell, Hagbyberga

dess fru M C af Geijerstam

Br.Bokh Ed. Rob Rydberg Virå

Mams. C. Hammarbom i Norrköping

Euphrosyne Emilia Charl

född d. 18 April; döpt 7 Maj 1852

Faddrar: fd Inspekt C Lindberg och

Enkefru C M Lundberg

Stud Hr S A Hedin och

Dem. C. Lundberg

Furir A L Santeson och

Dem. Aug. Andersson

Knut Pontus

född d 13 Febr; döpt d 25 Feb 1854

Faddrar: Prosten J Lundberg och

hans fru B C Selander

MusikDir. C R Humbla S^a Malm

och Dem: Charl Andersson Halla Prostg.

Ernst Constantin

född d. 19 Aug; döpt d 5 Sept 1856

Faddr: Fahnj O.G Reutermark vid Jorsbol

dess fru J Dahlström

Handl. J P Pettersson: Hyltinge

Dem. Aug Paulina Lundberg Yngarstrand

- - - - -

Pro Memoria

Jag, Petrus Reinhold Schwallbejer
 i Stockholm den 26 Mars 1815. Min
 färdstör var Malare mestare, till
 hvarande därvarande Stockholms Skola
 eller "skola". Hans fader var en
 från Östernhet kommen Artist och
 Malare som i sin Stockholm öfste,
 men blef afstundad till Landsflygden
 hvarvid han ståtligt besökte sig
 i Harskens socken i Västmanland
 och der gifte sig, om jag minns rätt,
 med en Smiddotter som var vort af
 min än varelse färdig. Hanne min
 jag vid, min var de mellan 60-70 år
 och tyckte sig den tiden ha en
 en elak koring. Af hvar anledning
 jag tyckte det så, så först så en
 redagora sig, men han var med
 sin man (min farfar) som varit af
 en ovanligt framt och älskade
 sinnet, efter färdstör hans
 dagar. Han (Gallen) stötte sig
 till sig på ett ovanligt sätt, därefter
 att han druckne i en å hvar

101
 han å en sk. "Spring" skulle springa
 en gång eller mer från ett arbete. Han
 hade sig hinder och hvar en gång
 af en nämnde spring eller gångsteg.
 Byggnaden gick uppstigen därefter att
 han uppsatt sig färdstör, i ett med
 sig sin hvar en gång, men han
 der med färdstör sig blef också outbrut.
 Af min färdstör var min färdstör,
 (utan om en för naturligt) endast 3^{de}
 chann de till vort flera flickor, alla
 med ett färdstörigt yttre. De hade
 hvar en sin Knut Reinhold som, var
 min far och den äldste, Carl Gustaf
 och så en Malare mestare. Upsala
 färdstör af en Malare, did i Stockholm
 på 1830 talet samt färdstör, blef gift
 med en färdstör mestare. Stockholm
 (en dels min färdstör, Pettersen (?)
 eller flickor till en färdstör men en
 alskat, en hvar en gång, om de se.

Min farfar var, så högt som hvar en
 blifvit af någon mycket färdstör
 ommod. Hvar en gång färdstör den
 han var inför i Staden Rinn på en
 färdstör eller ligger hvar vid ett arbete

färdstör, och efter det färdstör
 återvände han sedan vart en färdstör
 Hans färdstör till sin färdstör
 hvar en gång färdstör:
 Han färdstör med hvar en gång
 färdstör och färdstör färdstör;
 Låg vart som vart på hvar en gång
 med färdstör färdstör och i den en
 der en vart en färdstör.
 färdstör, chann färdstör naturligt hvar.
 färdstör med den 2^{de} färdstör, en
 färdstör, en hvar färdstör, hvar färdstör
 och syne ett färdstör i hvar en
 med lilla färdstör och färdstör hvar
 hvar en gång färdstör i färdstör
 färdstör färdstör

Skor med färdstör min färdstör.

Min minn från hvar en gång, färdstör
 jag var älskade, hvar en gång färdstör
 de jag minn minn färdstör. "Ja, jag färdstör
 färdstör minn minn att se på"

Min färdstör färdstör
 mig hvar:

Min minn har färdstör (år 1827)

"Min färdstör var Majors vid minn
 "Knut Reinhold som färdstör, färdstör
 "Anna färdstör af (min) färdstör.
 "Han hade 4 barn (döttrar) hvar en gång
 "var den yngsta och hvar Anna Lovisa;
 "Han blef gift med min färdstör 1757 som
 "var färdstör och färdstör färdstör
 "var färdstör färdstör färdstör. De hade
 "i färdstör färdstör färdstör färdstör
 "färdstör. Vi var 10 systrar af hvar
 "jag (färdstör) var den yngsta."

Min minn färdstör. Carl var en färdstör
 färdstör minn färdstör färdstör,
 en färdstör färdstör minn minn
 17 år. De minn minn färdstör hvar
 gift med en färdstör minn af färdstör
 färdstör minn minn färdstör färdstör
 hvar minn minn färdstör minn minn
 en af den färdstör, minn färdstör
 färdstör 1808 de minn minn: gift gift
 färdstör minn minn minn minn minn minn

Barnens födelsedag m m.

Gustaf Reinhold

Föd 1848 $\frac{1}{8}$; döpt d 27 Aug.

Faddrar: Prosten Lundberg
Prosten B C Lundberg
fröj Selander

Pastor P. G. Lundgren
dop fru C M Lundmark

Inspektör C M. Gumbelius
vid Drottningholmen
Doms. M. C. Swanström
vid Yngersstrand

Bekk. J. H. Merg vid Kuststa
Doms. L. F. Brattström Yngersstrand

Georg Rud. Theodor

Föd den 29 Apr; döpt 14 Maj 1850.

Faddrar: Hrn. J. F. C. G. Fromell
Haglybaga

dop fru M C af Beijerstam
Br. Bokh. Ed. Hol. Rydberg Vid
i Kyrkby
Hrn. C. Hammarbom Haglybaga

Aufheugne Emilia Charl

Föd d. 18 April; döpt 7 Maj 1852

Faddrar: J. J. Inspekt. C. Lundberg och
hans fru C M Lundberg

Stad. Hrn. S. A. Hedin och
fru. C. Lundberg
Pastor A. G. Santesson och
Doms. Aug. Andersson

Knut Pontus

Föd d 13 Febr; döpt d 25 Feb 1854

Faddrar: Prosten J. Lundberg och
hans fru B. C. Selander
Muickd. C. M. Humble S. Malm
och Doms. Chas. Andersson Hallafröst

Ernst Constantin

Föd d. 19 Aug; döpt d 5 Sept 1856

Faddrar
Fahng. O. G. Reutermarkens förs. och
dop fru J. Dahlström
Handl. J. P. Pettersson i Hyltlinge
Doms. Aug. Paulina Lundberg Yngersstrand

Thess. Linn. Book in possession
and eigenhändigst skriftet af

Hedning Charles L. Schwallie
Jens Richard, och ett exemplar
dessa boken till bords
af jens 2^{de} lifvande sinner

Otto Fredrick och
Pontus Reinhold

år 1827 di

Otto Fredrick var 14. och
Pontus Reinhold 12 år gamla

Min kärna son!

De hvarje handa prof, du redan i fr
den smärlaste ungdom, vid flere tillfäl
len - förmodas. du funnit din moders
besågen het för dig, så väl i det ande
liga som i de karmliga goda

I de fast yvre ären du ännu är stadder
uti, än sam väl tiden för dig mycket
nåra, att så gå i den stora werlden i
hvad för sorts kall gud nådiga försyn
har utsett för dig, som i håg min
son - att många farlig heter med slipri
ga bedrägliga vägar kan omgifva din
sefnad, som lätteligen kunna leda wand
rings manen från rätta kosan, och stö
ta dig uti mangfalliga orödon,

Som jag nu näst Guds hielp, skall låta
dig vara angelignast så det ena som
det andra, till din under bevarande

wäl färd befodran, sorg fälligt: sök
si behålla Gud fruktan - och mänsko
kärlek för din nästa, beströffa och be
tadla icke någon, lid sielf häre ut
ligt vad ovän behagar till föga, var
öfver tygatt att så väl Gud som ditt sam
vete snarliga för skingrar, hafva din
tanke blott med de orden vid dig sielf
att en gud är till som dig och dem skapat
Du bör och even är indra dig att när
sel sig uti dit uppförande, hafver till
skyndat dig mina för maningar, och
då jag hafvit orsak - att många gång
varit för törnad öfver dina barnsliga
sel sig, men du har strasets funnit
min morderliga kärlek; i håg kom
och betänk endast desse orden -
"It Wärd varen Lydige Edra för äld
rar i alting, ty detta täckes väl Her
ranom."

Desse Regler min son jag af Enfaldig
het vill medela dig, äro wärthan af
min kärlek - och utaf Skyllidig heter
Jag har dem sielf fäst ärfsitt i min

3
Marna är, of öm och Huld för äld-
rar. jag vill även nämna för dig lite
älskshet, om dina för fäder på möder
is sida. min morfar var, major vid
nam, Ernst Ludvig von Scheven. des fru
äna Elisa betsk ~~fruse~~ de hadde 4 döt-
rar emellan sig, var af min moder var
den yngste, och Hette Anna ~~Elis~~ Lovis
von Scheven. ward gift, med min fa-
der 1757. som var Lieutenant vid Ca-
relska Dragonerne med namn, Arnt
Johan Reichen, och bodde i Savaste
hus och des Gård egendom Hette Jäme-
ke, vi wone 10 fyrkorn, af vilken
jag som är din öma moder, var den
yngste, och fader sielf många gån-
ger varit et rof för trölgornes vägar
men ära vare den all Gode Gudom
han har många gånger ridat mig
men än flere bisat. samt talar

och ständ arktig ket at kunna under-
gå Herrans fruktan. Skulle der
för min don, även för dig gypa sig
tidiga mot gångar, blif och håll
dig ständ arktig i Guds fruktan
och det Gode din moder i från din
späda ungdom inplantad i dig
Rike dom har du icke att ärfva
och för vänta efter mig, men ef-
ter följ mitt råd, och blif arbets-
sam Dig dig och kyrk. saml från
för att fly Drycken skap och des
sälskap, ty sådant för för både
kropp och siel. ~~ty~~ sådant leder
en från rätta vägen och förtar en
uti mång fallliga orredor och oly-
kor i fall han icke är betänktat
akta sig, sättet hvar med jag kom
när dig dessa skriftliga lärdomar
för att ytterligare kunna inplantera
i dig min welmenta råd och fram

säfvare, måtte bära rigna klä-
der. Kom i håg att Guds ande för
knippas sömnen med fräperi, för
att lära oss, att det är omöjligt
att vara fräpare, utan att vara
lät, den myckna maten, tynger
^{omaga} Gärnan, och des tyngd besparas
Gärnan—

En rättas dina utgifter efter dina
wilkor, och så länge de tillåta
språr icke för dig, hvad till an-
ständigheten fördras,
men wackta dig för att wara
händgirig, och noga undfly
men Ed, som är för argelig för
människor, och wderstyggelig för
Gud— och swär aldrig—
ingen last är oanständigare uti
et samhälle än otacksamhet
ackta dig der före— var alltid Satt

6
Jamm,
om mitt fines roliga tillstånd
gläder dig med mina förmaningar
så ackta dig att narsin Guds
gew— men om din wän behöfver
dig eljest så tiena honom—
fly Ere girigheten och åtra efter
rihedom, nöjs med hvad du fyll
af idoghet— kan skaffa dig. Sök
under wisning, och skäms icke
att råd fråga det ^{du} icke wet—

besluta dig att lewa i frid med
alla, och upskut icke till en
annan gång, Det du den ena dagen
kan för rätta

Kom wen i håg, att Gud ej allenast
befaller dig, att älska din nästa, utan
och att älska honom som dig self,
omed upriktighet af all din förmåga

Hållta önskingar, hoppas jag näst
Guds hjälp. Skall vara, och för alltid
blifva, dig kär komit - och efter följt
Sök alltid sorg fälligt att uppfylla
Guds bud och befallningar, under
beroende wälfärds befodran, sorg
fälligt Sök i verkställas - till din och
andras nytta, Erhindra dig min
son att det vis Gud brukar att straf
sa de onda, likna de ~~andra~~ mosis
staf som för wandla sig uti en
orn, och hvar af han sig betienar
att straffa sina barn - nyttia den
väl min son, kys, dem, som Gud
behagar ~~af~~ ^{sitt} nådiga för syn tilldela
till din rättelse
om plågorna äro större än kött
och blod - det gärna sage, för tro
säker att det är dig nyttigt, att

på en kort tid, så led lida bedröfwad
je, på din ^{det} tro som då är mycket
kostbarare än Guld, det för guds och
manga ganger luttas - Genom Ele
skall lända till Gud lof, ära och
härlighet - vid Jesus Christi upps
ståndelse.

Jag beder dig der för - för den öm
omsorg jag för dig och dina systrar
bär, för manar jag dig, att du för
Guds stora barmhertighet, bär
om sorg, nu vid dit till wäsende,
om Guds salighet, och jag förwän
tar sådant af dit tillgifna sine
då even du gifver Gud, det honom
till hörs

war icke i lag med supare. ty,
sådana wärda fattiga, och en lat

9
wille du höfs någon straffa en odygd
hvar med de sielf vore besträffad, ja
gjorde du dig der i genom afspierlig
tänlig, du skulle då framare hålla
för en oförständig skrymtare, än
en uppsviktig tälare

Höfslighet och vänlighet, är lika för
feelen i samhället

En visheten äter, är intet allena
höfslighetens utan och ett sunt
för nufsta fiender, beflita dig gärd
skulle att vara en höfslig man för
siktighet och stadig i dina beslut
med Rättvisan

mitt kära barn om jag icke älska
de dig för mycket som jag gör
så hade jag nöjdt mig med det
jag muntlig flere gånger eder för
manat - men jag antar för en nöd
vändighet - så jag in rättar ditt lef-
verne i hvad som en önskad moder
sielf är farit - det är det som bragt

10
mig att göra dig en skriftlig på-
minnelse för att bättre förstå din
uppmärksamhet på din framtida
Lefnad - antag detta således som
ett utmärkt proof af moderskär-
lek - då jag en gång gjordes i
min graf och vi ej mer här i ver-
den Råkar var andra - då ömna
för äldre i de dallas boningar med
glädje utan sorg och tuktan för om
samna sina älskade barn och
öfrige wänner
var för sakrad mitt barn, att in-
tet bättre arf du har att wänta
efter mig - än dessa under visa-
gar - som jag gifver Dig,

God fröm och wälsigne dig med all
sköns lycksalighet - Det önskar din i
Döden ouphörliga ömna moder.

Medina Charlotta
Sodertelle de
20 feb. 1847